



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria per a la Immigració

MATERIALS DE SUPORT A L'ACOLLIDA EN L'ÀMBIT DEL TREBALL

“Hai să începem să muncim”

Cea mai bună formă de a accede la un loc de muncă în Catalonia e aceea de a obține din partea unei întreprinderi catalane un contract de muncă, precum și permisul de rezidență și muncă ce îi corespunde. Fără acest permis de muncă, nu vom avea aceleași drepturi ca și toți ceilalți muncitori din Catalonia.

“Când trăiam la mine în țară, credeam că pentru a putea munci în Cataluňa e suficient să ajungi acolo. Dar nu, nu e posibil, e ilegal. Pentru a putea munci în Cataluňa, trebuie să deții un permis de rezidență și muncă.”

Există două tipuri de permise de rezidență și muncă: permisul temporal inițial și permisul temporal pe o durată determinată.

“Care e diferența între unul și celălalt?”

“Permisul de rezidență și muncă temporal inițial e de un an și se poate reînnoi. Iar permisul de rezidență și muncă pe o durată determinată, e sub un an, nu se poate reînnoi și când se termină, trebuie să ne întoarcem la noi în țară.”

A munci e un drept al tuturor cetățenilor și cetățenelor din Catalonia. Ne asigură resursele financiare pentru a putea trăi, iar, în același timp, reprezintă calea cea mai sigură pentru a ne putea integra în societate.

“A găsi un loc de muncă nu e atât de ușor cum se crede. Trebuie să-l cauți și să-l găsești. Și dacă dispui de permisele necesare, există servicii și oportunități care te pot ajuta.”

“În afara documentelor, limba catalană te poate ajuta să găsești un loc de muncă. E foarte necesară.”

“Eu credeam că munca e doar pentru bărbați. Aici, mi-am dat seama că și femeile pot să muncescă și să primescă un salariu care să le ajute să devină independente din punct de vedere financiar.”

Există două forme de a munci. Putem să muncim în ambitul privat sau public. Când muncim în ambitul public, muncim pentru un impresar, care e cel care ne contractă. Când muncim în ambitul privat, muncim pentru noi înșine.

“Am un magazin și îmi place să –l gestionez cum vreau eu dar, în același timp, eu sunt persoana care își asumă riscul economic. Dacă într-o lună afacerea nu merge bine, trebuie să continui să plătesc salariile și securitatea socială persoanelor contractate, chiria, lumina și toate cheltuielile lunare.”

“Eu muncesc într-o întreprindere. Sunt sigur de mine însumi pentru că știu că am să primesc salariul în fiecare lună. Dar a fi contractat înseamnă a avea un șef, a te conforma normelor în rigoare și a cumpli un orar strict.”

Dacă am pierdut locul nostru de muncă și vrem să muncim în ambitul public, primul lucru care trebuie să-l facem e acel de a ne înscrie în Oficiul de Muncă al Guvernului Catalan, numit *Oficina de Treball de la Generalitat* sau OTG.

“Dacă fac acest lucru, am să găsec un loc de muncă?”

“A face acest lucru e esențial dar, în același timp, ar fi bine să te uiți la ofertele de muncă care apar în ziarele de duminică.”

“Când am nevoie de un muncitor/muncitoare, utilizez întotdeauna Serviciul de Ocupație al Cataluniei, numit Servei d’Ocupació de Catalunya sau SOC. De fapt, am contractat majoritatea oamenilor cu ajutorul acestui serviciu, SOC.”

Aparte de a urmări ziarele, e bine să vizitezi regular biroul virtual al SOC cu ajutorul direcției de Internet www.oficinatreball.net. Aici apar în prima pagină ofertele de muncă. În Internet se pot consulta și alte burse de muncă.

“Dacă găsești un anunț cu un loc de muncă care te interesează, trebuie să le trimiți curriculum-ul sau să-i suni pe telefon. Eu de fiecare dată când văd că apare un număr de telefon, sun.”

“Stai puțin. Ce înseamnă un curriculum?”

“Un momento. ¿Qué es un currículum?”

Respuesta inmigrante integrado/a o profesional:

“Curriculum-ul e un rezumen a datelor noastre personale, a studiilor noastre și a muncilor realizate. Trebuie să reprezinte ceea ce suntem și ceea ce vrem.”

Există întreprinderi care se dedică la selecționarea muncitorilor pentru alte întreprinderi: întreprinderile de selecționare a personalului și întreprinderile de muncă temporară, care se mai numesc și ETT.

“Întreprinderile de selecționare a personalului, când îți găsesc un loc de muncă, nu îți cer nici un comision. Impresarul plătește acest serviciu.”

“ETT-urile îți fac un contract de muncă iar, după aceea, te cedează, de formă punctuală, altei întreprinderi. În alte cuvinte, ETT-ul te contractează iar acesta, la rândul său, prestează servicii unei alte întreprinderi.”

Când intrăm în câmpul muncii, trebuie să cunoaștem cum funcționează Securitatea Socială. Securitatea Socială e un sistem public de protecție socială care ne garantează unele prestații pentru a ne putea confrunța cu situațiile de necesitate socială cum ar fi bolile, șomajul, etc.

“Cum ne ajută Securitatea Socială?”

“Datorită Securității Sociale dispunem de asistență medicală publică. Putem să mergem la medic, la spital și la urgență fără ca să ne coste nimic în plus”.

Atât impresarii cât și muncitorii plătesc Securitatea Socială.

“Când primești primul tău salariu, și vezi că îți iau o parte din el pentru Securitatea Socială, e greu să înțelegi. După un timp, când vezi tot ce înseamnă, accepți acest lucru fără probleme.”

În timp ce asistența medicală e pentru toți, Securitatea Socială oferă și alte ajutoare pentru persoanele care au plătit sau care au cotizat la Securitatea Socială pe parcursul unui timp minim stabilit prin lege.

“În caz de ce necesitate pot să primesc aceste ajutoare?”

“Când ni se naște un copil și plătim Securitatea Socială, avem dreptul la primele 16 săptămâni de concediu pentru a-l îngriji și, în același timp, primim o parte din salariu. Se numește concediu de maternitate, când îl utilizează mama și concediu de paternitate, când îl utilizează tatăl.”

“Asta înseamnă că dacă eu decid să-mi iau concediu și la fel și soțul meu, împreună avem dreptul la 32 de săptămâni?”

Nu. Ar trebui să vă împărțiți cele 16 săptămâni între voi. Dar pentru a avea dreptul la acest concediu, trebuie să fii contribuit la Securitatea Socială pentru cel puțin șase luni.”

“Dacă mă îmbolnăvesc și nu pot să mă duc la servicii, am dreptul la ceva ajutor?”

“În caz de o boală comună (cum ar fi o gripă puternică sau o operație și când trebuie să rămânem în casă) avem dreptul la o indemnizație pentru incapacitate de muncă, numai dacă am contribuit 180 de zile pe parcursul ultimilor 5 ani de muncă.”

“Dacă avem un accident de muncă sau o boală care se datorează muncii ce efectuăm, cotizațiile previi nu sunt necesare. În aceste situații, avem întotdeauna dreptul la acest ajutor.”

Securitatea Socială ne dă o parte din salariu și în situația în care pierdem locul de muncă. Ajutorul de șomaj ne dă posibilitatea de a ne căuta alt loc de muncă. În mod normal, pentru a dispune de acest drept, trebuie să fii plătit Securitatea Socială cel puțin 360 de zile în ultimii 6 ani.

“Dacă am muncit cele 360 de zile și rămân fără loc de muncă, cât timp voi putea primi ajutorul de șomaj?”

“Ai dreptul la acest ajutor de șomaj pentru aproximativ 120 de zile, pe an de muncă.”

“Și voi primi bani fără să muncesc?”

“Nu e chiar așa. Când se solicită un ajutor de șomaj, această persoană trebuie să se compromită că va căuta un nou loc de muncă și că va participa în orice activitate ce ar putea să-i ridice

posibilitățile de a găsi un loc de muncă. A nu îndeplini aceste obligații, poate să conducă la pierderea ajutorului.”

“Eu muncesc în curățenie. Am și eu dreptul la acest ajutor de șomaj?”

“Persoanele care lucrează azi în serviciul domestic nu au dreptul la ajutorul de șomaj pentru că nu cotizează, dar e posibil ca în viitorul apropiat să aibă acest drept.”

Dacă ajungem în Catalonia, se datorează faptului că am obținut un contract de muncă la noi în țară. Un contract de muncă e un document prin care muncitorul sau muncitoarea și întreprinderea se compromit pentru a menține o relație de muncă.

“Cum pot să știu dacă contractarea mea s-a realizat?”

“Verificând dacă persoana care ne-a contractat ne-a înregistrat în serviciul de Securitate Socială. Înregistrarea trebuie să se facă înainte de a începe să muncim.”

“Unde se verifică?”

“Pentru a verifica înregistrarea în cadrul serviciul de Securitate Socială trebuie să solicităm Trezoreriei Generale de Securitate Socială un rezumen al anilor de muncă sau să sunăm la acest număr de telefon: 901 502 050.”

Toți muncitorii și toate muncitoarele avem dreptul de a face parte dintr-un sindicat. Sindicatele sunt organizații de muncitori și muncitoare care, de o formă voluntară și solidară, se unesc pentru a-și apăra drepturile. Persoanele care se înscriu într-un sindicat, trebuie să plătească o contribuție lunară.

“Și cum mă apără ca și muncitor?”

“Sindicatele sunt interlocutorii tăi în cadrul întreprinderii. Fac petiții concrete și comune impresarului în legătură cu salariul, orele de muncă, condițiile de muncă, între alte reclamații, pentru a îmbunătății mediul general de muncă.”

Chiar dacă muncim sau suntem în șomaj, avem dreptul la o formație profesională subvenționată. Această formație ne proporționează

cunoștințe, de diferite nivele, pentru a putea efectua o anumită muncă. Muncitorii care figurează în listele de șomaj, pot să urmeze cursurile oferite de SOC, informându-se în OTG-ul care le corespunde sau consultând pagina de Internet a *Serviciului de Ocupație al Cataluniei*.

“A fi în șomaj e dificil. E foarte ușor să te deprimi și să pierzi timpul. Programurile SOC te mențin activ și înveți lucruri care te pot ajuta să-ți găsești un loc de muncă.”

Pentru cei care muncesc, există formarea continuă. Cursurile de formare continuă se pot organiza în cadrul aceleiași întreprinderi sau în cadrul delegațiilor sindicale sau patronale.

“Când am început să muncesc, nu puteam să-mi imaginez că voi continua să mă formez. Dar dacă ai contribuit din salariul tău pentru această formare, atunci e dreptul tău. Și mai mult, dacă ceea ce înveți are legătură cu munca ce efectuezi, acest lucru e bun pentru toți: pentru tine, șeful tău și întreprinderea ta.”

Muncind obținem banii necesari pentru a putea trăi, dar, mai ales, reușim să participăm în societatea care ne-a primit.